



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年二月廿八日
星期六

目錄

八一年一月份對外貿易數字	第一頁
發展屯門市鎮以西地區	第四頁
大澳建安老院	第四頁
醫療輔助隊增救護車兩部	第五頁
學校課程設計與實施	第六頁
華富邨停水時間	第六頁
青山廈村練靶時間	第七頁
沙田新市增兩中學	第七頁
車牌號碼拍賣	第八頁

八一年一月份對外貿易臨時數字

政府統計處今日（星期六）發表一九八一年一月份的本港對外貿易臨時數字。一月份出口總值為九十六億七千四百萬元，計本港製成品出口總值佔六十三億四千六百萬及轉口貿易貨品總值佔三十三億二千八百萬元。與入口總值一百零六億八千五百萬元比較，一月份之有形貿易逆差為十億一千一百萬元。

與一九八〇年同月份比較，本港製成品出口總值增加三億四千九百萬元，即百分之二十七；轉口貿易貨品總值增加十二億八千一百萬元，即百分之六十三；總出口總值增加二十六億三千萬元，即百分之三十七；而入口總值增加二十六億三千萬元，即百分之三十七；而入口總值未為總出口收益所抵銷，即百分之九點五，較一九八〇年一月份之百分之十三點四稍低。

政府發言人在評論此等數字時指出，一九八一年一月份之本港製成品出口總值增長率高於最近數目之增長率。由於轉口貿易貨品的增長率仍保持快速地增加，總出口貨品的增長率較總入口貨品的增長率為快速，從而使有形貿易「差距」縮減。

他又強調，不要過份注重個別月份的統計數字的重要性，特別是因為自年初起該等數字受到農曆新年的時間性影響。一九八一年的農曆新年是在二月初，而與一九八〇年農曆新年在二月中旬有所不同，所以，一月份之較高的本港製成品出口增長率可能是由於在新年假期前一段時期內付貨數量大幅度增加之緣故。

一九八〇年十一月份至一九八一年一月份的統計數字與一九七九年十一月份至一九八〇年一月份的數字比較，本港製成品出口總值增加百分之十六；轉口貿易貨品總值增加百分之五十八；總出口總值增加百分之二十八；而入口總值則增加百分之三十三。

以下為一九八一年一月份臨時貿易數字：

本港製品出口	六十三億四千六百萬
轉口貨品	三十三億二千八百萬
全部出口貨品	九十六億七千四百萬
入口貨品	一百零六億八千五百萬
貿易差額	十億一千一百萬 (逆差)

比較數字

最近三個月

	一九八〇年十一月至一九八一年一月	一九七九年十一月至一九八〇年一月	增 或 減	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)
本港製品出口	一八四八六	一五九一四	增二五七二	增一六·二
轉口貨品	九三七六	五九三七	增三四三九	增五七·九
全部出口貨品	二七八六三	二一八五一	增六〇一一	增二七·五
入口貨品	三二八五四	二四六六一	增八一九三	增三三·二
貿易差額	負四九九一	負二八一〇	負二一八一	

去年同月份

	一九八一年一月	一九八〇年一月	增 或 減	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)
本港製品出口	六三四六	四九九七	增一三四九	增二七·〇
(佔總出口百分比)	(六五·六)	(七〇·九)		
轉口貨品	三三二八	二〇四七	增一二八一	增六二·六
全部出口貨品	九六七四	七〇四四	增二六三〇	增三七·三
入口貨品	一〇六八五	八一三二	增二五五三	增三一·四
貿易差額	負四九九一	負一〇八八	增 七七	

上月

一九八一年二月

一九八〇年十二月

增

或

減

(百萬元計)

(百萬元計)

(百萬元計)

(百分比)

本港製品出口 (六三·四六)

六二·七〇 增 七六

增 一·二

(佔總出口百分比) (六五·六)

(六六·八)

轉口貨品

三三三·八

三一三·〇

增 二〇八

增 六·七

全部出口貨品

九六七·四

九三九·一

增 二八三

增 三·〇

入口貨品

一〇六八·五

一一三〇·六

負 六二一

負 五·五

貿易差額

負一〇一·一

負一九二·五

增 九四

過去十二個月

一九八〇年二月

一九七九年二月

至一九八一年月

至一九八〇年

增

或

減

本港製品出口

六九五·〇

五七〇·七〇

增 二四五·〇

增 二一·八

(百萬元計)

(百萬元計)

(百萬元計)

(百分比)

轉口貨品

三三三·五三

二〇七·四一

增 一〇六·二

增 五一·二

全部出口貨品

一〇〇八·七二

七七八·二

增 二三〇·六一

增 二九·六

入口貨品

一四二〇·四

八八五六·九

增 二五·六三五

增 二八·九

貿易差額

負一三三·三三

負一〇七·五八

負 二五·七四

發展屯門市鎮以西地區

工務司署屯門新市鎮拓展工程處，現正招標在新市鎮以西進行地盤整理及道路工程。

該處發言人表示，根據該項合約，將在何田開闢約五點三公頃土地。

他說：「連同該處附近現在開闢中的土地，該地點將可興建足以容納三萬四千人居住的公共房屋。」

合約又包括重建及擴闊杯渡路至石排頭路之間之一段鳴琴路，將其改爲一條雙程行身道，另外又建造兩座行人天橋，使行人可以安全橫過道路。

他又說：「工程完成後，新路將成爲新市鎮之綜合道路網其中一部份，並通往新市鎮西面現正在發展中之住宅及工業區。」

有關工程將於五月展開，需時約十八個月完成。

大澳建安老院

建費達二百萬

新界民政署將在大澳批出一幅土地，作爲興建建築費達二百五十萬元的安老院之用。

該幅土地面積一千方米，將以私人協約方式批予不牟利的道教團體慶雲古洞。

安老院名爲大澳慶雲古洞安老院，可容納逾一百人。建築工程可望於今年內展開，一九八三年竣工。建築費由慶雲古洞支付。

大澳鄉事委員會對興建安老院計劃，大表支持，並將籌款支付安老院設備的費用。

離島理民官羅家駿表示大澳十分需要一所安老院。

他說，大澳人口逾一萬人，計有四百六十三人領取政府老人津貼，其中二百一十六人自己獨居。

為監督安老院的工程進展，慶雲古洞、大澳鄉事委員會、社會福利署和離島理民府將派出代表，組成籌備委員會。

該委員會將成爲未來安老院管理委員會的基礎組織。

醫療輔助隊救護車增兩部

由市政局議員蔡國楨捐贈

醫療輔助隊獲市政局議員蔡國楨慷慨捐贈兩部救護車。

醫療輔助隊總監唐嘉良醫生今晨十一時在九龍醫院廣場上，代表該隊接受由蔡議員送交的救護車車匙。

唐醫生在向蔡議員致謝時，表示這兩部救護車將派往大埔新娘潭及西貢北潭涌服務。

他說，兩部救護車曾經改裝，以便適應在崎嶇地域中進行救援工作。

救護車上除已裝置了一套完整的救傷及氧氣供應器材，亦有探射燈，供搜索照明用的特長接縛電綫，繩索及其他設備。

目前新娘潭郊野公園已設有急救站，在星期日及公眾假期由醫療輔助隊隊員當值，北潭涌郊野公園將來亦會設置急救站。

蔡議員長期以來熱心公益，擔任醫療輔助隊高級長官，致力改善該隊在偏僻地區之服務。在他協助之下，該隊獲西九龍扶輪社於一九七三年捐贈救護車一輛，歷年來該救護車均在大嶼山服務。

學校課程設計實施
須多方面共同合作

署理教育署署長梁文建今日（星期六）稱，現代教育的趨勢顯示，學校課程的設計與實施，不僅是行政人員的責任。

梁氏在東華三院屬校教師研討會上致開會辭說：「因此在過去十年以來，教署在各學科委員會中，都有邀請教育學院及學校同工，共同參與課程的設計工作，同時透過各類研討會或研習班，使學校校長、科主任、老師和本署同寅，能夠經常有機會對學校課程的實施，和教學的改進，互相交換意見，分享經驗。」

該研討會是在北角東華三院李潤田紀念中學舉行。

梁氏又說，在現代社會中，教育是一項多方面共同合作的事業。單就學校教育而言，教學的成功便是校長、老師、家長、學生和教育當局共同合作的成果。

他並讚揚東華三院在教育事業上的成就，到目前為止，東華三院屬下共有中小學及幼稚園二十二間，全部學生總數共約一萬六千人。現更籌備興建一間職業先修學校，座落沙田，可望於一九八二年十二月落成啓用。

華富邨停水時間

水務署宣佈於星期一（三月二日）深夜，在華富邨進行測漏工作，該邨所有樓宇食水須暫停供應。

停水時間由星期一（三月二日）晚上十一時至翌日（星期二）上午六時。

練靶區週二射擊練習

青山廈村練靶區下星期二（三月三日）進行射擊練習，時間為上午八時至下午五時。

屆時，射擊區及其附近均有紅旗示警，各界人士切勿進入區內，免生危險。

沙田新市鎮 增兩所中學

政府將於短期內在沙田新市鎮再興建兩間中學。

該兩座新學校位於圓洲角，佔地八千平方米。

校舍的建築工程現已由工務司署招標承建。

工務司署發言人指出。該兩所中學將採用連鎖式設計，包括一座共同建築物，內有兩個禮堂，而每間中學內亦將設有二十四個課室及附設辦公室及附設辦公室及更衣室的校舍一座，及一座建築物設有特別教室供教授理科及工科。一間圖書館及多間實驗工場。

此外，又有若干附屬建築物和校工宿舍。

工務司署發言人又說，是項工程係沙田新市鎮發展計劃之一部份，建築工程將於四月展開。

特別車牌號碼拍賣
得款逾六十七萬元

運輸署今日（星期六）公開拍賣三十五個特別車牌號碼，共得款逾六十七萬五千三百元，全部撥歸獎券基金。

拍賣係於今（星期六）晨在大會堂演奏廳舉行，三九八號車牌售價最高，以十萬元成交；次為CL三號，以八萬元成交。最低之成交價為一千元，該批車牌為CH八八〇一號，CH八〇八二號，CH八七九八號，CH八八三九號，CJ二一七三號，CJ二〇二二號及CJ四四二八號。

其餘的特別號碼成交價如下：

七二九	四萬六千元	HK一四	二萬七千元
HK一九四九	一千八百元	AX一	六萬五千元
BC三二三一	二千元	CC二三	二萬元
CC三八	三萬二千元	CC六〇六	二萬七千元
CH二六八三	二千六百元	CH三二三三	四千元
CH六六八六	三千五百元	CH九二八八	二千元
CJ一二五	九千一百元	CJ一二八	三萬元
CJ一六二	一萬二千元	CJ三二八	二萬七千元
CJ三八〇	一萬五千元	CJ三九九	一萬零五百元
CJ一二六八	二千三百元	CJ一八一二	三千五百元
CK五	二萬二千元	CK六六六	一萬五千元
CK八八八	三萬六千元	CK一〇〇〇	九千元
CL二	五萬八千元	CL一〇	三萬三千元

出價投得車牌的人士，須於投得車牌之十二個月內，將該車牌撥歸登記於其名下的車輛。

今晨的公開拍賣特別車牌號碼，為運輸署自一九七三年五月以來的第六十一次，迄今共得款一千七百六十八萬八千一百三十二元。